- 3. AVR 1964
Transmis à M.
Overgemaakt aan de H. Coordinatie

ML. L. 8760/2.

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 5e maart 1964 door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 27 oktober 1956 houdende bezoldigingsregeling van de griffiers en de adjunct-griffiers bij de werkrechtersraden", heeft de 12e maart 1964 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Emploi et du Travail, le 5 mars 1964, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 27 octobre 1956 portant statut pécuniaire des greffiers et greffiers-adjoints des conseils de prud'hommes", a donné le 12 mars 1964 l'avis suivant :

4.4.64

Het eerste lid van de aanhef stelle men juister als volgt :

"Gelet op de wet van 9 juli 1926 op de werkrechtersraden, inzonderheid op artikel 96 ; ".

In het derde lid is het akkoord van de Minister van Binnenlandse Zaken en van het Openbaar Ambt vermeld zonder aanduiding van de datum waarop het akkoord is gegeven. Dit akkoord is vereist op grond van artikel 8 van het koninklijk besluit van 5 oktober 1961 tot regeling van de administratieve en begrotingscontrole. Het blijkt uit de inlichtingen die aan de Raad van State verstrekt werden dat het bekomen werd op 6 februari 1964.

Krachtens artikel 6, 2° en 3°, van hetzelfde koninklijk besluit moet het eveneens aan de Minister van Financiën voor akkoord worden voorgelegd. Artikel 24 van het besluit voorziet dat de aanhef het akkoord van deze Minister, met verwijzing naar de datum, moet vermelden.

Op grond van artikel 6 van de wet van 20 juli 1921 is de medeondertekening door de Minister van Financiën eveneens vereist. Dientengevolge dienen de woorden "Mij bekend", die aan het einde van het besluit voorkomen, te vervallen.

Artikel 3 stelle men als volgt :

"Artikel 3.-

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juli 1962".

Als loutere vormopmerking dient erop gewezen dat in de benaming "greffier adjoint", die meermaals in de Franse versie voorkomt, het koppelteken moet worden weggelaten.

Par souci de précision, il conviendrait de rédiger l'alinéa 1er du préambule ainsi qu'il suit :

"Vu la loi du 9 juillet 1926 organique des conseils de prud'hommes, notamment l'article 96.".

L'alinéa 3 vise l'accord du Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique sans indiquer la date à laquelle cet accord a été donné. Celui-ci est requis en vertu de l'article 8 de l'arrêté royal du 5 octobre 1961 portant organisation du contrôle administratif et budgétaire. Il ressort des renseignements donnés au Conseil d'Etat que cet accord a été obtenu le 6 février 1964.

Conformément à l'article 6, 2° et 3°, du même arrêté, le projet doit également être soumis à l'accord du Ministre des Finances. De plus, mention de cet accord, avec référence à la date, doit être faite au préambule ainsi que le prévoit l'article 24 dudit arrêté.

Le contreseing du Ministre des Finances étant, d'autre part, requis en vertu de l'article 6 de la loi du 20 juillet 1921, le mot "Vu" doit être supprimé à la fin du projet.

L'article 3 doit se lire ainsi qu'il suit :

"Article 3.-

Le présent arrêté produit ses effets le 1er juillet 1962".

Le texte n'appelle pour le surplus qu'une observation de pure forme qui concerne la dénomination "greffier adjoint"; celle-ci s'écrit sans trait d'union.

De kamer was samengesteld uit

de Heren Messieurs	: F. LEPAGE,	raadsheer van State, conseiller d'Etat,	voorzitter président
	H. BUCH, G. VAN BUNNEN,	raadsheren van State, conseillers d'Etat,	
	J. LIMPENS, R. de RYKE,	bijzitters van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,	
Mevrouw Madame	: J. DE KOSTER,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. F. LEPAGE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. R.VAN HAECKE, substituut.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. F. LEPAGE.

Le rapport a été présenté par M. R. VAN HAECKE, substitut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. DE KOSTER.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F. LEPAGE.